

## **КОНЦЕПТУАЛИЗАЦИЯ ОПАСНОСТИ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

*Шарко А. В., г. Минск*

В когнитивной лингвистике, этнолингвистике, лингвокультурологии язык изучается в тесной связи с его носителями. Люди, говорящие на разных языках, мыслят также по-разному. Базовые понятия лингвокультурологии – ментальность и картина мира носителей языка. Ментальность соединяет компоненты сознания коллективного, индивидуального, а также бессознательное. Второе базовое понятие лингвокультурологии – языковая картина мира (ЯКМ). Она формируется культурой и влияет на нее, но существует только в сознании человека. Помимо элементов картины мира, складывающихся на основе личного опыта, носитель языка получает опыт коллективный, основанный на рассказах других, а также запечатленный в языке предыдущими поколениями.

В каждой культуре есть ключевые понятия, так называемые культурные концепты, выражающиеся в текстах (пословицы, поговорки, стихотворения и их названия и т. п.) и характеризующие как сознание языкового коллектива, так и отдельной личности. Лингвисты исследуют проблемы представления знаний в процессе языковой коммуникации, в частности, проблемы неэксплицитно выраженных знаний.

Одной из ключевых идей русской ЯКМ является идея непредсказуемости будущего. Мы попытаемся обнаружить круги или, скорее, волны, пущенные по языковому полю ключевой идеей непредсказуемости мира, которая связана и с внутренней установкой на беспечность, легкое отношение к жизни, и с намерением предвидеть будущее, и с нежеланием носителей русского языка опускаться до перестраховочных мелочей, проявляя широту души.

Являясь единицей сознания, концепт имеет как вербализованную, так и невербализованную части содержания. Невербализованная часть содержания концепта «опасность» становится понятной благодаря исследованиям ключевых идей русской ЯКМ. Условно можно выделить: «опасность реальную» и «опасность потенциальную». Реальная опасность – это вызывающая психофизические реакции человека ситуация близкой, осязаемой, видимой опасности (либо опасности, имевшей место в прошлом). Ситуация «опасности реальной» воспринимается человеком как прямая угроза, влечет за собой психофизические реакции и действие. «Опасность

реальная» как часть жизненного опыта при воспоминании также может вызывать психофизические реакции, однако побуждения к действию не вызывает. В семантическом поле «опасности потенциальной» появляется возможность проследить ключевые идеи русской ЯКМ: непредсказуемости мира и неконтролируемости человеком событий, с ним происходящих. Осознанное восприятие опасности связано с принципами воспитания и обучения. Переход от восприятия «опасности потенциальной неосознаваемой» к пониманию «опасности потенциальной осознаваемой» может быть инициирован образовательными программами, текстами СМИ и специалистов МЧС.

В 100 отобранных нами по принципу наличия информации об опасности и происшествиях в статьях и заметках, опубликованных в печатных СМИ в РБ за период с 2003 года по август 2011 года, слова *опасность, опасный, опаска, опасение* использованы 21 раз. Концептуализация опасности обычно выражается наименованием конкретной опасной ситуации. В новостях сообщение о факте и оценка факта обычно подаются неразрывно, журналисты в рассказ о ситуации опасности включают эмоциональное отношение к ситуации. Понимание участниками потенциальной опасности отражено лишь в семи текстах. Потенциальная опасность часто не осознается нашими современниками, поэтому идея внезапности и неожиданности происшествия выражена в текстах о праздниках и с помощью приема контраста объединена со словами: *игрушка, шалость, веселье, приключение* и др. Идея судьбы выражается словами: *чудо, чудеса, невероятно, злосчастный, несчастный, рок, случайность*. Участников событий журналисты разделяют на пострадавших и спасателей, причем в первой группе наряду с такими наименованиями как *виновник, пострадавший*, выделяются и эмоционально-экспрессивные. Идея спасения выражена словами, использованными 141 раз.

Особый интерес для исследования представляют ежедневные сводки по оперативной обстановке с пожарами и другими чрезвычайными ситуациями (ЧС), подготовленные работниками МЧС в качестве отчетно-аналитических материалов в июле – сентябре 2011 года. Каждый из 100 текстов состоит из описаний 4–8 ЧС, каждое описание содержит 3–4 высказывания. Отработанный алгоритм унификации информации делит материал на

информационные составляющие: дата, время и место чрезвычайной ситуации (ЧС). Характерными особенностями являются: отсутствие эмоционально-окрашенной лексики; неэксплицированность понятия *опасность*; использование терминов; четко структурированная подача информации. Общее наименование *опасность* отсутствует в текстах специалистов.

Описание некоторых смысловых приращений («судьба», «смерть», «случай») позволяет установить связи между концептами, существующими в картине мира носителей русского языка, рассмотреть феномен восприятия ситуации опасности человеком и попытаться проанализировать степень эксплицированности понятия «опасность» в русском языке.